



**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates**

NR.
13

**Verbale di deliberazione
del Consiglio Comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

04.02.2021

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

	A. E. A. G.	A. U. A. I.		A. E. A. G.	A. U. A. I.
Wilfried TRETTL			Georg NIEDERMAYR		
Massimo CLEVA			Andreas PERTOLL		
Sonja DONAT			Ulrike PLAZOTTA-KIESER		
Lorenz EBNER			Petra PRACKWIESER		
Florian EGGER			Julia PSENNER		
Roland FALLER			Benjamin RECKLA		
Heidi FELDERER			Stephan SCHWARZ		
Vera GIULIANI			Helmut TSCHIGG		
Martin HALLER			Felix VON WOHLGEMUTH		
Monika HOFER-LARCHER			Martin WALCHER		
Greta KLOTZ			Kathrin WERTH		
Hannes LARCHER			Erika ZOMER		
Sigrid MAHLKNECHT-EBNER			Reinhard ZUBLASING		
Luciano NESI					

Mit der Teilnahme **des Generalsekretärs**

Partecipa il **Segretario generale**

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilfried TRETTL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

P 07.01. FREMDENVERKEHR

P 07.01. TURISMO

G E G E N S T A N D

ERNENNUNG DER GEMEINDEVERTRETER IN DER TECHNISCHEN KOMMISSION ZUR DURCHFÜHRUNG DER KONTROLLVERFAHREN BETREFFEND DIE EINHALTUNG DER QUALITÄTSKRITERIEN VON SEITEN DER TOURISMUSORGANISATIONEN
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

O G G E T T O

NOMINA DEI RAPPRESENTANTI COMUNALI NELLA COMMISSIONE TECNICA PER LO SVOLGIMENTO DEL PROCEDIMENTO DI CONTROLLO RIGUARDANTE IL RISPETTO DEI CRITERI DI QUALITÀ DA PARTE DELLE ORGANIZZAZIONI TURISTICHE
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76 vom 27.11.2013 die Gemeindeverordnung betreffend die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in den Artikel 11 der oben genannten Verordnung, in welchem in Bezug auf das Verfahren zur Kontrolle der Einhaltung der Qualitätskriterien von Seiten der Tourismusorganisationen, vollinhaltlich auf die Bestimmungen der Vereinbarung Nr. 25 vom 16.10.2013 zwischen der Landesverwaltung und dem Gemeindenverband verwiesen wird;

in Erwägung, dass die oben genannte Vereinbarung im Absatz 5 des vereinbarenden Teils vorsieht, dass das Kontrollverfahren von einer aus folgenden Mitgliedern zusammengesetzten technischen Kommission durchgeführt wird:

- ein Mitglied aus jeder Gemeinde, in deren Zuständigkeitsbereich der zu kontrollierende Tourismusverein oder -verband tätig ist;
- ein Vertreter der zuständigen Landesabteilung, also dem Funktionsbereich Tourismus;
- ein Vertreter des Landesverbandes der Tourismusorganisationen Südtirols;

in Erwägung, dass die Ernennung der Mitglieder der Kommission laut Absatz 5 der oben genannten Vereinbarung für die Dauer der Amtsperiode des Gemeinderates gilt;

festgestellt, dass laut Artikel 1, Absatz 4, des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2, die Zusammensetzung aller Kollegialorgane innerhalb der Gemeinde an die Stärke der drei Sprachgruppen anzupassen ist, wie diese bei der letzten amtlichen Volkszählung hervorgeht und zwar bezogen auf das jeweilige Gebiet der Gemeinde;

nach Einsichtnahme in den Artikel 1, Absatz 5, des des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2, welcher bestimmt, dass bei den Ernennungen und Namhaftmachungen von Vertretern der Gemeinde in Körperschaften, Betrieben und Institutionen, die auf dem Gebiet der Gemeinde oder der Provinz tätig sind, bzw. von diesen abhängen oder kontrolliert werden, bzw. von Mitgliedern von Ausschüssen, mit Ausnahme der Ratskommissionen, die von den Gemeindeorganen vorgenommen werden, muss eine angemessene Vertretung beider Geschlechter gewährleistet werden;

nach Anhören des Bürgermeisters, welcher folgende Personen als Vertreter der Gemeinde Eppan an der Weinstraße in der vorgenannten technischen Kommission vorschlägt:

- Referentin Heidi Felderer als effektives Mitglied;
- Bürgermeister Wilfried Trettl als Ersatzmitglied;

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 76 del 27.11.2013 è stato approvato il regolamento comunale per l'istituzione ed applicazione dell'imposta comunale di soggiorno;

visto l'articolo 11 del regolamento sopraccitato in cui riguardante il procedimento di controllo del rispetto dei criteri di qualità da parte delle organizzazioni turistiche si rimanda per intero alle disposizioni contenute nell'accordo n. 25 del 16.10.2013 tra l'Amministrazione provinciale ed il Consorzio dei Comuni;

considerato che l'accordo sopraccitato prevede nel comma 5 della parte accordante che il procedimento di controllo è gestito da una commissione tecnica costituita dai seguenti membri:

- un membro di ogni comune sul cui territorio ricade l'attività del consorzio turistico o dell'associazione turistica;
- un rappresentante designato dalla ripartizione provinciale competente, pertanto dell'area funzionale turismo;
- un rappresentante dell'Associazione provinciale delle organizzazioni turistiche dell'Alto Adige;

considerato che secondo il comma 5 dell'accordo sopraccitato la nomina dei membri della commissione vale per il periodo di carico del consiglio comunale;

constatato che ai sensi dell'articolo 1, comma 4, della legge regionale 03.05.2018, n. 2 la composizione di tutti gli organi collegiali istituiti in seno ai comuni deve adeguarsi alla consistenza dei tre gruppi linguistici quale risulta dall'ultimo censimento ufficiale della popolazione, con riferimento all'ambito territoriale di ciascun comune;

visto l'articolo 1, comma 5, della legge regionale 03.05.2018, n. 2, il quale stabilisce che nelle nomine e designazioni di rappresentanti del comune presso enti, aziende ed istituzioni operanti nell'ambito del comune o della provincia, ovvero da essi dipendenti o controllati, o di componenti di commissioni, ad eccezione di quelle consiliari, effettuate dagli organi comunali deve essere garantita una adeguata rappresentanza di entrambi i generi;

sentito il Sindaco che propone le seguenti persone quali rappresentanti del Comune di Appiano sulla Strada del Vino nella commissione tecnica sunnominata:

- Assessora Heidi Felderer quale membro effettivo;
- Sindaco Wilfried Trettl quale membro supplente;

nach Einsichtnahme in den Artikel 27, Absatz 5, der Geschäftsordnung des Gemeinderates, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit Zustimmung der anwesenden Ratsmitglieder über die Beschickung von Kommissionen und Gremien mittels Handerheben abstimmen kann, unter der Voraussetzung, dass die Anzahl der vorgeschlagenen Kandidaten jener der zu wählenden Mitglieder entspricht und die Einhaltung der Bestimmungen über den Schutz der politischen und ethnischen Minderheiten, sowie der Chancengleichheit zwischen Mann und Frau gewährleistet ist;

nach Einsichtnahme in den Artikel 30 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, welcher vorsieht, dass die elektronische Abstimmung der Abstimmung durch Handerheben gleichgestellt ist;

nach Einsichtnahme in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

BESCHLIESST DER GEMEINDERAT

einstimmig; ausgedrückt durch namentlichen Aufruf und per Chat-Mitteilung;

1. Referentin Heidi Felderer als effektives Mitglied und den Bürgermeister Wilfried Trettl als Ersatzmitglied der technischen Kommission zur Durchführung der Kontrollverfahren betreffend die Einhaltung der Qualitätskriterien von Seiten der Tourismusorganisationen namhaft zu machen;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
3. diesen Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. für unverzüglich vollziehbar zu erklären; aus diesem Grunde muss dieser Beschluss innerhalb von 5 Tagen ab heute veröffentlicht werden.

visto l'articolo 27, comma 5, del Regolamento interno del Consiglio Comunale, il quale prevede che il Consiglio comunale all'unanimità dei Consiglieri comunali presenti, può effettuare la votazione sulla nomina delle commissioni e degli organismi per alzata di mano a condizione che il numero dei candidati proposti sia identico al numero dei componenti da nominare e che sia garantita l'osservanza delle disposizioni relative alla tutela delle minoranze politiche ed etniche, nonché alla pari opportunità tra uomo e donna;

visto l'articolo 30 del Regolamento interno del Consiglio Comunale, il quale prevede che la votazione elettronica è assimilata alla votazione per alzata di mano;

visti i pareri previsti dalle norme vigenti;

visto lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

unanimemente; espressi per votazione per appello nominale mediante comunicazione via chat;

1. di designare l'assessora Heidi Felderer quale membro effettivo ed il Sindaco Wilfried Trettl quale membro supplente della commissione tecnica per la gestione del procedimento di controllo riguardante il rispetto dei criteri di qualità da parte delle organizzazioni turistiche;
2. di dare atto, che questo provvedimento non comporta alcuna spesa e/o entrata;
3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.; pertanto la deliberazione dev'essere pubblicata all'albo comunale entro 5 giorni dalla data odierna.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	CsH1cRYty6lXeBZnPNFVOIKdU7+q2IT6Z9ZQ5hg FEMw= Stefano Tonelli	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	XTO/oDakHQ6rXtzlsEMILeWaFnCY04MvRo9WRt 0jg1k= Stefano Tonelli	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALESEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

Wilfried TRETTL

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 09.02.2021

Publicato il 09.02.2021

Vollstreckbar am 04.02.2021

Esecutivo il 04.02.2021